



وزارة المالية
شئون المحاسبة العامة
إدارة التوجيه والنظم
Ministry of Finance
General Accounting Affairs
Guidance & Systems Department

تقرير المتابعة السنوي

لحسابات الإدارة المالية للدولة
2001/2000

الحساب الختامي للإدارة المالية للدولة 2001

Annual report of
the state, Financial Administration Accounts

Final Account of the State, Financial Administration Accounts 2001

مصدر البيانات الواردة في هذا التقرير هو المخرج الآلي
Source: Integration Financial System Report

<http://www.mof.gov.kw/taw.html>

Content

المحتويات

Summary
Tables

الموجز
الجدول

1- Analyzing Revenues, Commitments, Expenditures Of the period.

1 - تحليل الإيرادات-المصروفات و الالتزامات عن الفترة.

Chart-Analyzing Revenues, commitments, Expenditures & Budget Deficit/Surplus.

رسم بياني - لتحليل الإيرادات و المصروفات و الالتزامات و العجز.

2-Comparing the percentage of Surplus according to the periods.

2 - مقارنة العجز أو الفائض و نسبة العجز حسب الفترات الموضحة.

Chart-Analyzing Revenues, Expenditures & commitment & Deficit.

رسم بياني - لتحليل الإيرادات و المصروفات و الالتزامات و العجز.

3-Expenditures, Revenues on the state Ministries & Departments.

3- المصروفات و الإيرادات للوزارات و الإدارات الحكومية.

4-Analyzing Revenues & Expenditures on the Economic Level.

4- تحليل الإيرادات و المصروفات على المستوى الاقتصادي.

Chart-Expenditures on the Economic Level.

رسم بياني - للمصروفات على المستوى الاقتصادي.

Summary

** The Budget of the fiscal year 2000/2001 Issued on the law No. (104) to the year 2000.

Firstly / Revenues

The Total Revenues Estimates for the Fiscal year 2000/2001 Reached to 2,306.50 million dinars While Actual Revenues until 31/3/2001 Reached to 4,965.40 million dinars at the rate of %215.3 From the Budget Estimate Revenues.

Secondly/ Expenditures

The Expenditure allocations for the Fiscal year 2000/2001 Reached 3,593.00 million dinars. The Actual Expenditure Until 31/3/2001 reached 3,188.08 million dinars At a rate of %88.7 from the Budget Estimate.

Thirdly/Commitments

According to Article (1) of the law No.106 for the year 1976 Therefore, Future Generation Reserve reached 496.54 million dinars increasing with 265.89 million dinars With rate Of%215.3 with rate from the Budget Estimate.

موجز

** صدرت ميزانية السنة المالية 2001/2000 بالقانون رقم (104) لسنة 2000 .

أولاً/الإيرادات

بلغت تقديرات الإيرادات للسنة المالية 2001/2000 2,306.50 مليون دينار بينما بلغت الإيرادات المحصلة حتى 2001/3/31 مبلغ 4,965.40 مليون دينار بنسبة 215.3 % من تقديرات الإيرادات بالميزانية .

ثانياً/المصروفات

بلغت اعتمادات المصروفات للسنة المالية 2001/2000 مبلغ 3,593.00 مليون دينار و بلغت المصروفات الفعلية حتى 2001/3/31 مبلغ 3,188.08 مليون دينار بنسبة 88.7 % من ربط الميزانية .

ثالثاً/الالتزامات

طبقاً لنص المادة الأولى من القانون 106 لسنة 1976 بلغ احتياطي الأجيال القادمة 496.54 مليون دينار بزيادة مقدارها 265.89 مليون دينار و بنسبة 215.3 % من تقديرات الميزانية .

**Fourthly/Period Result for the
Budget Surplus/deficit**

Budget surplus reaches 1,280.78 million dinars but the Deficit was (1,517.15) million dinars with increase of 2,797.93 million dinars of what Estimate for the period. And it's as follows: -

Increasing in oil Revenue than the estimated of 2,601.00 million dinars.

Increasing in non-oil Revenues than the estimated of 57.90 million dinars.

Decreasing in Expenditure than the estimated of 404.92 million dinars.

Increasing in commitment of (265.89) million dinars.

Total increasing 2,797.93 million dinars.

رابعاً/ نتيجة الفترة فائض/عجز الميزانية

بلغ فائض الميزانية 1,280.78 مليون دينار في حين كان العجز المتوقع (1,517.15) مليون دينار و عليه تكون الزيادة 2,797.93 مليون دينار وهي محصلة كالتالي:

زيادة الإيرادات النفطية الفعلية عن المقدر بمقدار 2,601.00 مليون دينار

زيادة الإيرادات غير النفطية عن المقدر بمقدار 57.90 مليون دينار

نقص في المصروفات الفعلية عن المقدر بمقدار 404.92 مليون دينار

زيادة في الالتزامات بمقدار (265.89) مليون دينار.

جملة الزيادة 2,797.93 مليون دينار .

1- تحليل الإيرادات-المصروفات و الالتزامات و عجز /فائض الميزانية للوزارات و الإدارات الحكومية

1-Analyzing Expenditures and Revenues of the state ministries & department

حتى 31 مارس 2001
To 31 March 2001

لأقرب مليون دينار
To nearest million dinar

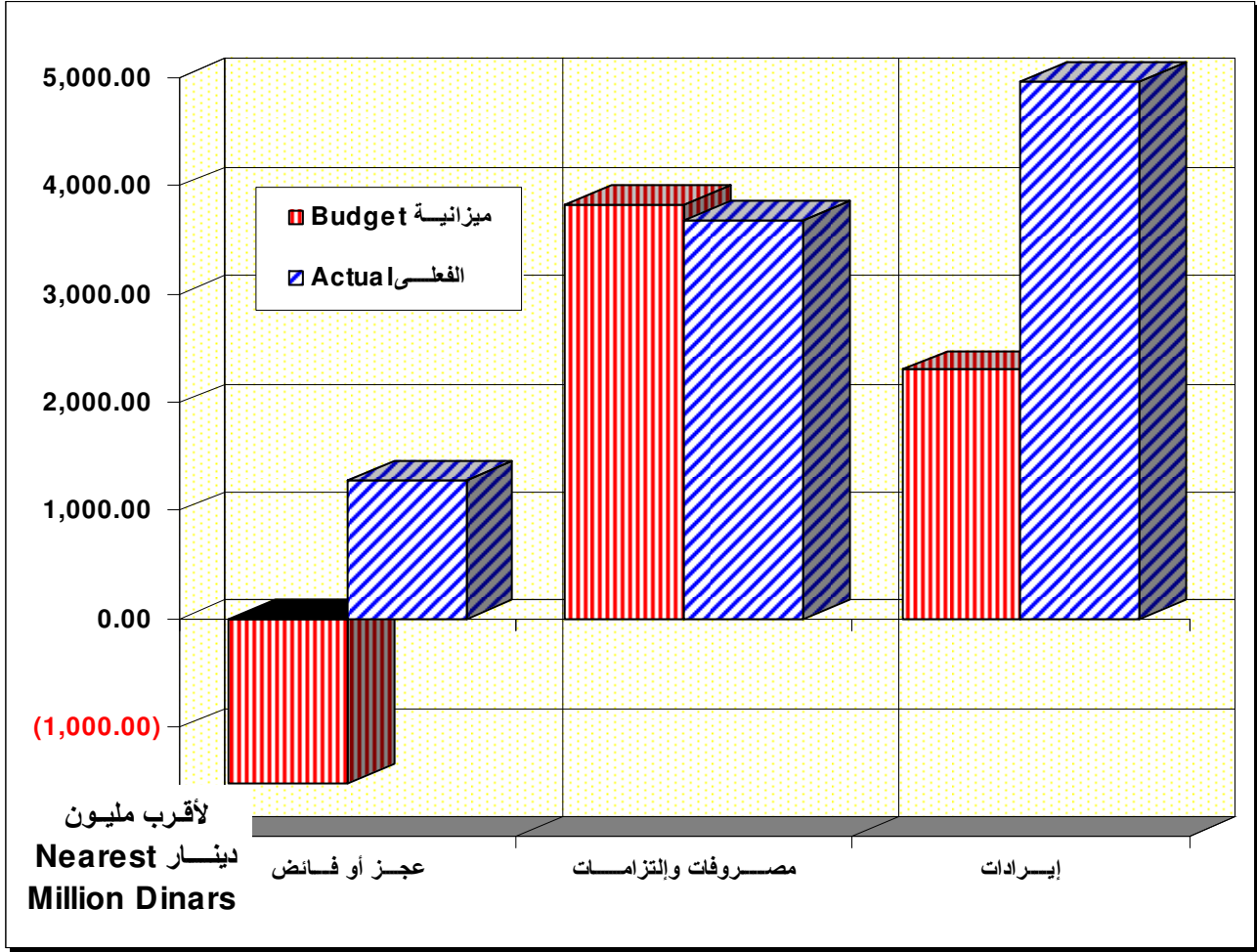
السنة المالية 2001/2000
Fiscal year 2000/2001

النسبة إلى الإجمالي % To Total %	The total Budget allocations			إجمالي اعتمادات الميزانية اعتمادات الميزانية Budget allocations	الإيرادات Revenues
	النسبة Rate	الفرق Differences	الفعلي Actual		
%91.2	%235.0	2,601.00	4,528.00	1,927.00	Oil Revenues إيرادات نفطية
%8.8	% 115.3	57.90	437.40	379.50	Non Oil Revenues إيرادات غير نفطية
% 100	215.3	2,658.90	4,965.40	2,306.50 %	Total Revenues جملة الإيرادات
% 33.3	% 93.3	75.61	1,060.39	1,136.00	المصروفات Expenditures -المرتبات Salaries
% 11.5	% 96.4	13.62	366.38	380.00	-المستلزمات السلعية و الخدمات Services and Commodities
% 1.3	%72.5	9.08	23.92	33.00	-وسائل النقل و المعدات Transports, Equipments Installations
% 6.7	% 61.3	135.61	214.39	350.00	-المشاريع الإنشائية و الاستثمارات العامة Construction, Mainenance and Public Expropriation
% 47.8	% 89.9	171.00	1,523.00	1,694.00	-المصروفات المختلفة و المدفوعات التحويلية Different Expenditure and Transferable payments
% 100	%88.7	404.92	3,188.08	3,593.00	Total Expenditures جملة المصروفات
	% (138.2)	3,063.82	1,777.32	(1,286.50)	الفائض/العجز الأولي = إيرادات - مصروفات Firstly Surplus/Deficit = Revenue- Expenditures
	% 215.3	(265.89)	496.54	230.65	احتياطي الأجيال القادمة Future General Reservation
	%96.4	139.03	3,684.62	3,823.65	المصروفات و الالتزامات Commitments & Expenditures
	% (84.4)	2,797.93	1,280.78	(1,517.15)	الفائض/العجز النهائي = إيرادات - مصروفات و التزامات Finally Surplus/Deficit = Revenue- Commitments & Expenditures

تابع/جدول رقم (1) المقدر و الفعلي للسنة المالية السابقة للإيرادات و المصروفات
Follow Tables Number (1) Last Fiscal year Of Revenues and Expenditures

السنة المالية السابقة Last Fiscal year		
معدل التغير The different in Percentage	النسبة Rate	الفعلي Actual
		Revenues الإيرادات
13.7 % ()	272.3 %	4,794.45 Oil Revenues - إيرادات نفطية
19.5 % ()	96.5 %	446.70 Non Oil Revenues - إيرادات غير نفطية
8.6 % ()	235.7 %	5,241.15 Total Revenues جملة الإيرادات
		Expenditures المصروفات
4.1 % ()	97.4 %	1,338.64 Salaries - المرتبات
1.5 % ()	97.9 %	337.84 Services and Commodities - المستلزمات السلعية و الخدمات
7.1 % ()	78.0 %	23.40 Transports, Equipments, Installations - وسائل النقل و المعدات و التجهيزات
32.9 % ()	91.3 %	314.85 Construction, Maninence and Public Expropriation - المشاريع الإنشائية و الصيانة و الاستلاكات العامة
1.1 % ()	88.9 %	1,995.27 Different Expenditure and Transferable Payments - المصروفات المختلفة و المدفوعات التحويلية
4.0 % ()	92.4 %	4,010.00 Total Expenditures جملة المصروفات
137.4 % ()	58.2 % ()	1,231.15 الفائض/العجز الأولي = إيرادات - مصروفات Firstly Surplus/Deficit = Revenue-Expenditures
8.6 % ()	235.7 %	524.12 احتياطي الأجيال القادمة Future General Reservation
3.0 % ()	99.4 %	4,534.12 المصروفات و الالتزامات Commitments & Expenditures
179.2 % ()	30.2 % ()	707.03 الفائض/العجز النهائي = إيرادات - مصروفات و التزامات Finally Surplus/Deficit = Revenue-Commitments & Expenditures

تحليل الإيرادات-المصروفات و الالتزامات و عجز / فائض الميزانية
Analyzing Revenues, Expenditures, Commitments & Budget Deficit / Surplus



لأقرب مليون دينار

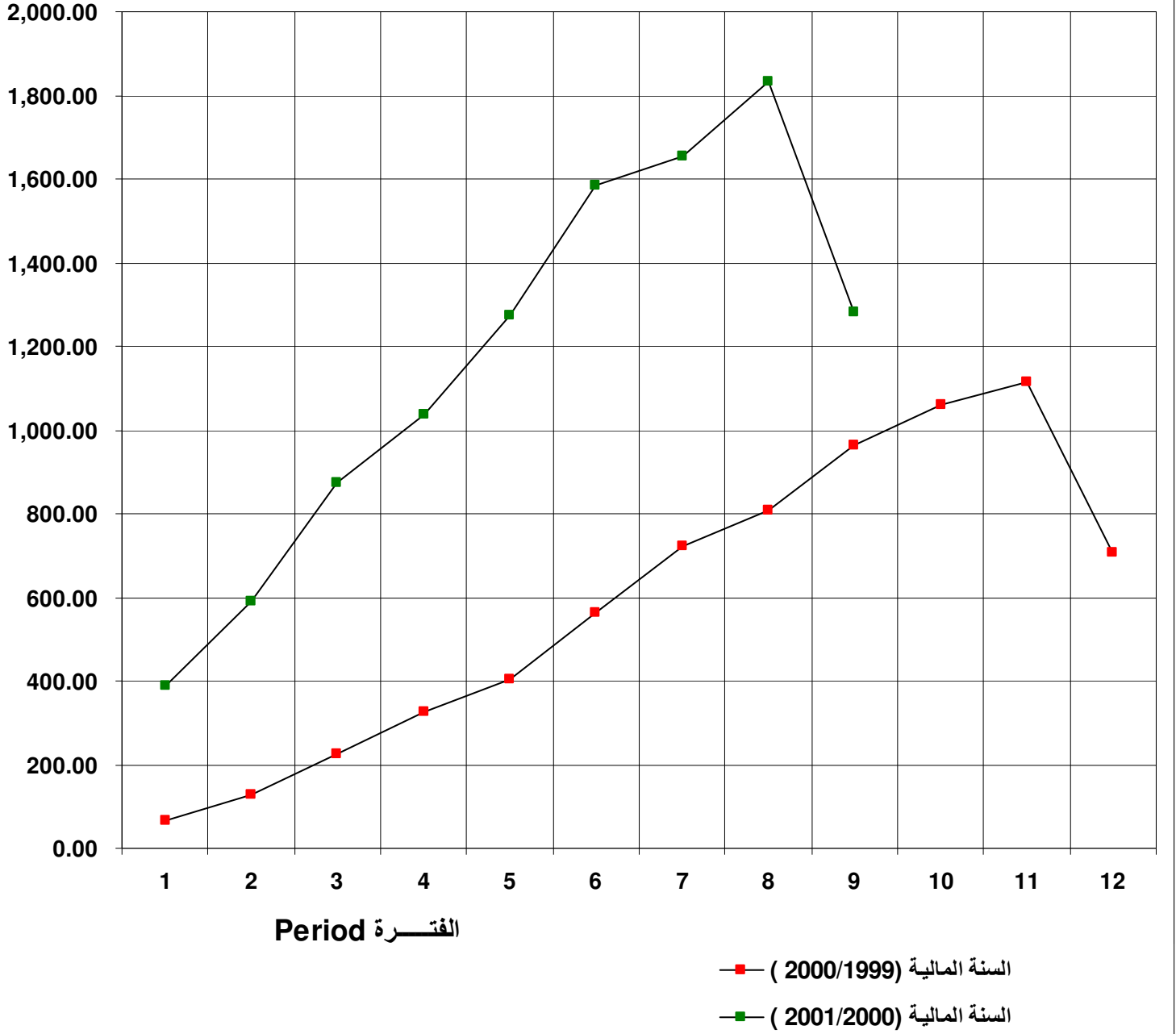
To nearest million dinars

2- مقارنة العجز أو الفائض حسب الفترات الموضحة

Comparing the percentage of Deficit/Surplus according to the Periods

يونيو Jun (12)	مايو May (11)	أبريل April (10)	مارس March (9)	فبراير February (8)	يناير January (7)	ديسمبر December (6)	نوفمبر November (5)	أكتوبر October (4)	سبتمبر September (3)	أغسطس August (2)	يوليو July (1)	بيان Description
707.03	1,113.17	1,059.79	963.48	807.17	721.26	563.64	403.29	327.45	224.89	129.93	64.30	2000-1999
يونيو Jun (12)	مايو May (11)	أبريل April (10)	مارس March (9)	فبراير February (8)	يناير January (7)	ديسمبر December (6)	نوفمبر November (5)	أكتوبر October (4)	سبتمبر September (3)	أغسطس August (2)	يوليو July (1)	بيان Description
			1,280.78	1,834.81	1,655.17	1,582.69	1,274.19	1,036.06	874.53	588.62	378.34	2001-2000

مقارنة فائض أو عجز الميزانية للسنتين الماليتين
Comparing the percentage of the deficit/surplus
according to the period
1999/2000 -2000/2001



3- المصروفات و الإيرادات للوزارات و الإدارات الحكومية على حسب أبواب الميزانية

Expenditures and Revenues of the state ministries & department on Budget Chapters

أ- تقديرات الميزانية

Budget Estimates

اخصل و المنصرف الفعلي Actual received & paid	الميزانية بعد التعديل Budget after Adjustment	الميزانية المعتمدة Budget allocations	بيان Description
4,528,004,082.257	1,927,000,000	1,927,000,000	Revenues الإيرادات الباب الأول-النفط الخام و الغاز Crude oil and gas
11,315,140.632	19,805,000	19,805,000	الباب الثاني-الضرائب على صافي الدخل و الأرباح Net income and profit taxes
2,173,204.369	4,275,000	4,275,000	الباب الثالث -الضرائب و الرسوم على الممتلكات Charges and taxes for ownership
850,812.882	1,073,000	1,073,000	الباب الرابع-الضرائب و الرسوم على السلع و الخدمات Charges and taxes for goods and services
58,562,845.046	67,183,000	67,183,000	الباب الخامس-الضرائب و الرسوم على التجارة Charges and taxes for international trading and dealing
222,094,453.117	239,789,300	239,789,300	الباب السادس-إيرادات الخدمات Services Revenue
140,746,373.529	46,374,700	46,374,700	الباب السابع-الإيرادات و الرسوم المتنوعة Variuos Revenue and charges
1,659,768.400	1,000,000	1,000,000	الباب الثامن-الإيرادات الرأسمالية Capital revenue
4,965,406,680.232	2,306,500,000	2,306,500,000	Total Revenues جملة الإيرادات
1,060,392,875.761	1,136,000,000	1,136,000,000	Expenditures المصروفات الباب الأول-المرتبات Salaries
366,380,911.452	380,000,000	380,000,000	الباب الثاني-المستلزمات السلعية و الخدمات Services & commodities
23,924,255.372	33,000,000	33,000,000	الباب الثالث-وسائل النقل و المعدات و التجهيزات Transports, Equipments installations
214,389,962.487	350,000,000	350,000,000	الباب الرابع-المشاريع الإنشائية و الصيانة و الاستثمارات العامة Construction, Mainenance & public expropriation
1,522,996,555.841	1,694,000,000	1,694,000,000	الباب الخامس-المصروفات المختلفة و المدفوعات التحويلية Different expenditure & transferable payments
3,188,084,560.913	3,593,000,000	3,593,000,000	Total Expenditures جملة المصروفات
496,540,668.023	230,650,000	230,650,000	المخصصات-احتياطي الأجيال القادمة Future General Reservation
3,684,625,228.936	3,823,650,000	3,823,650,000	جملة المصروفات و المخصصات Total Commitments & Expenditures
1,280,781,451.296	(1,517,150,000)	(1,517,150,000)	الفائض/العجز Surplus/Deficit

تابع/جدول -3- المصروفات و الإيرادات للوزارات و الإدارات الحكومية

Follow Tables Number -3- Expenditure and Revenues of the state ministries&departments

ب-الفعلي مقارنة مع تقديرات الميزانية

Budget Estimates Actual

معدل التغير The different in Percentage	Last Fiscal year	السنة المالية السابقة	معدل التنفيذ للفترة Period Percentage	الفرق Difference	بيان Description
	النسبة Rate	اخصل و المنصرف Paid & Received			
					Revenues الإيرادات
%(13.7)	%272.3	4,794,453,939.381	%235.0	2,601,004,082.257	الباب الأول Chapter (1)
%(17.7)	%69.4	17,492,063.160	%57.1	(8,489,859.368)	الباب الثاني Chapter (2)
%(21.0)	%64.3	4,246,177.432	%50.8	(2,101,795.631)	الباب الثالث Chapter (3)
%(23.6)	%103.8	1,226,091.336	%79.3	(222,187.118)	الباب الرابع Chapter (4)
%(2.7)	%89.6	75,873,876.752	%87.2	(8,620,154.954)	الباب الخامس Chapter (5)
%2.9	%90.0	270,267,290.452	%92.6	(17,694,846.883)	الباب السادس Chapter (6)
%72.3	%176.1	77,591,999.036	%303.5	94,371,673.529	الباب السابع Chapter (7)
%567342.2	%0.0	292.500	%166.0	659,768.400	الباب الثامن Chapter (8)
%(8.6)	%235.7	5,241,151,730.049	%215.3	2,658,906,680.232	Total Revenues جملة الإيرادات
					Expenditures المصروفات
%(4.1)	%97.4	1,338,641,637.128	%93.3	75,607,124.239	الباب الأول Chapter (1)
%(1.5)	%97.9	337,840,885.225	%96.4	13,619,088.548	الباب الثاني Chapter (2)
%(7.1)	%78.0	23,402,586.668	%72.5	9,075,744.628	الباب الثالث Chapter (3)
%(32.9)	%91.3	314,850,039.043	%61.3	135,610,037.513	الباب الرابع Chapter (4)
%1.1	%88.9	1,995,268,129.008	%89.9	171,003,444.159	الباب الخامس Chapter (5)
%(4.0)	%92.4	4,010,003,277.072	%88.7	404,915,439.087	Total جملة المصروفات Expenditures
%(8.6)	%235.7	524,115,173.005	%215.3	(265,890,668.023)	المخصصات-احتياطي الأجيال القادمة Future General Reservation
%(3.0)	%99.4	4,534,118,450.077	%96.4	139,024,771.064	جملة المصروفات و المخصصات Commitments&Expenditures
%179.2	%(30.2)	707,033,279.972	%(84.4)	2,797,931,451.296	الفائض/العجز Surplus/Deficit

-4- تحليل الإيرادات و المصروفات على المستوى الاقتصادي

-4- Analyzing Revenues & Expenditures at the Economical level

حركة الإيرادات و المصروفات الفعالية عن الفترة Actual Revenues & Expenditures on period	اعتمادات الميزانية بعد التعديل Budget allocations after adjustment	اعتمادات الميزانية Budget allocations	البيان Description
			Revenues أولا الإيرادات
4,528,004,082.257	1,927,000,000	1,927,000,000	Oil Revenues 1- الإيرادات النفطية
72,902,002.929 58,562,845.046 362,840,826.646 1,659,768.400	92,336,000 67,183,000 286,164,000 1,000,000	92,336,000 67,183,000 286,164,000 1,000,000	2- الإيرادات غير النفطية Non Oil Revenues أ- إيرادات الضريبة Tax Revenues منها الرسوم الجمركية Fees on Acquisitions ب- إيرادات الخدمات Services Revenues ج- الإيرادات الرأسمالية Capital Revenues
437,402,597.975	379,500,000	379,500,000	Total Non Oil Revenues جملة الإيرادات غير النفطية
4,965,406,680.232	2,306,500,000	2,306,500,000	Total Public Revenues جملة الإيرادات العامة
1,060,392,875.761 366,380,911.452 516,892,070.245	1,096,853,230 374,103,250 599,918,845	1,090,234,000 371,279,000 600,600,900	ثانيا المصروفات Expenditures أ- المرتبات Salaries ب- المستلزمات السلعية Commodity Requisites ج- المصروفات المختلفة Miscellaneous Expenditure
1,943,665,857.458	2,070,875,325	2,062,113,900	Total Current Expenditure جملة الإنفاق الجاري
23,924,255.372 214,389,962.487 238,314,217.859	29,117,540 337,346,210 366,463,750	28,669,000 333,853,000 362,522,000	2- الإنفاق الرأسمالي Capital Expenditure أ- وسائل النقل و المعدات Transportation & Equipment ب- الاستثمارات العامة Public Acquisitions ج- الإنفاق الإنشائي Construction Expenditure جملة الانفاق الرأسمالي
940,926,689.719 65,177,795.877	1,014,663,735 73,882,190	1,055,575,800 68,639,300	3- المدفوعات التحويلية Transfer Expenditure التحويلات الداخلية Internal Transfer Payments التحويلات الخارجية External Transfer Payment
1,006,104,485.596	1,088,545,925	1,074,215,100	جملة المدفوعات التحويلية External Transfer Payment
	67,115,000	94,149,000	4- الاعتماد التكميلي Supplementary Allocation
3,188,084,560.913	3,593,000,000	3,593,000,000	Total Public Expenditures جملة المصروفات العامة
496,540,668.023	2230,650,000	230,650,000	ثالثا المخصصات Commitments
3,684,625,228.936	3,823,650,000	3,823,650,000	Total Commitments & جملة المصروفات و المخصصات Expenditures
1,280,781,451.296	(1,517,150,000)	(1,617,150,000)	رابعا الفائض/العجز Surplus/Deficit

تابع (4) تحليل الإيرادات و المصروفات على المستوى الاقتصادي

Follow (4) Analyzing Revenues & Expenditures at the economical level

معدل التغير The different in Percentage	Last Fiscal year	السنة المالية السابقة	نسبة التحصيل و الصرف	الفرق بين المحصل و المنصرف الفعلي و الميزانية بعد التعديل Differences	البيان Description
	النسبة Rate	المحصل و المنصرف Paid & Received	الصرف Paid &received Rate		
					Revenues أولا الإيرادات
%(13.7)	%272.3	4,794,453,939.381	%235.0	2,601,004,082.257	Oil Revenues 1- الإيرادات النفطية
%(6.0)	%84.0	98,838,208.680	%79.0	(19,433,997.071)	Non Oil Revenues 2- الإيرادات غير النفطية
%(2.7)	%89.6	75,873,876.752	%87.2	(8,620,154.954)	Tax Revenues أ- إيرادات الضريبة
%25.5	%101.0	347,859,289.488	%126.8	76,676,826.646	Fees on Acquisitions منها الرسوم الجمركية
%567342.2	%0.0	292.500	%166.0	659,768.400	Services Revenues ب- إيرادات الخدمات
					Capital Revenues ج- الإيرادات الرأسمالية
%19.5	%96.5	446,697,790.668	%115.3	57,902,597.975	Total Non Oil Revenues جملة الإيرادات غير النفطية
%(8.6)	%235.7	5,241,151,730.049	%215.3	2,658,906,680.232	Total Public Revenue جملة الإيرادات العامة
					Expenditures ثانيا المصروفات
%(1.7)	%98.4	1,338,641,637.128	%96.7	36,460,354.239	Salary أ- المرتبات
%0.0	%97.9	337,840,885.225	%97.9	7,722,338.548	Commodity Requisites ب- المستلزمات السلعية
%1.2	%85.2	675,772,950.867	%86.2	83,026,774.755	Miscellaneous ج- المصروفات المختلفة Expenditure
%(0.3)	%94.1	2,352,255,473.220	%93.9	127,209,467.542	Total Current Expenditure جملة الإنفاق الجاري
%(5.9)	%87.3	23,402,586.668	%82.2	5,193,284.628	Capital Expenditure 2- الإنفاق الرأسمالي
%(31.2)	%92.3	314,850,039.043	%63.6	122,956,247.513	Transportation & Equipment أ- وسائل النقل و المعدات
%(29.0)	%91.6	338,252,625.711	%65.0	128,149,532.141	Public Acquisitions ب- الاستملاكات العامة
					Construction Expenditure ج- الإنفاق الإنشائي
%1.5	%91.3	1,244,595,403.600	%92.7	73,737,045.281	Transfer Expenditure 3- المدفوعات التحويلية
%(0.0)	%88.2	74,899,774.541	%88.2	8,704,394.123	Internal Transfer Payments التحويلات الداخلية
%1.4	%91.2	1,319,495,178.141	%92.4	82,441,439.404	External Transfer Payment التحويلات الخارجية
					External Transfer Payment جملة المدفوعات التحويلية
					Supplementary Allocation 4- الاعتماد التكميلي
%(4.0)	%92.4	4,010,003,277.072	%88.7	404,915,439.087	Total Public Expenditures جملة المصروفات العامة
%(8.6)	%235.7	524,115,173.005	%215.3	(265,890,668.023)	Commitments ثالثا المخصصات
%(3.0)	%99.4	4,534,118,450.077	%96.4	139,024,771.064	Total Commitments جملة المصروفات و المخصصات & Expenditures
%179.2	%(30.2)	707,033,279.972	%(84.4)	2,797,931,451.296	Surplus/Deficit رابعا الفائض/العجز

المصروفات على المستوى الاقتصادي

The Expenditures According to the Economical Level

Transfer

Capital

Current

تحويلي

رأسمالي

جاري

